



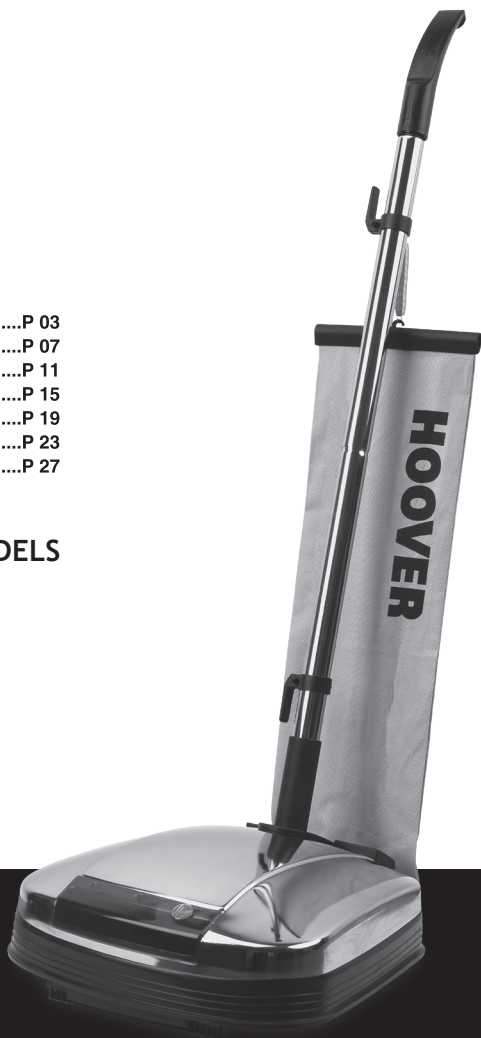
USER MANUAL (GB).....	P 03
MANUALE PER L'UTENTE (IT).....	P 07
MANUEL D'UTILISATION (FR).....	P 11
BEDIENUNGSANLEITUNG (DE).....	P 15
MANUAL DE USUARIO (ES).....	P 19
MANUAL DE INSTRUÇÕES (PT).....	P 23
GEBRUIKSAANWIJZING (NL).....	P 27

## FLOOR POLISHER MODELS

Model: F3860/1-011 – 39200504  
230V~ 50Hz  
600W 7.2Kg

Model: F3870/1-011 – 39200505  
230V~ 50Hz  
700W 7.5Kg

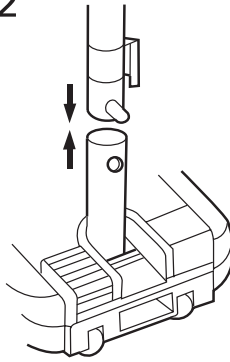
Model: F38PQ/1-011 – 39200506  
230V~ 50Hz  
800W 7.5Kg



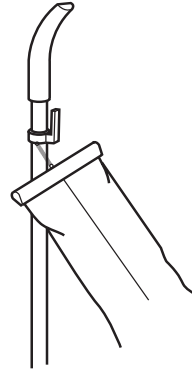
1



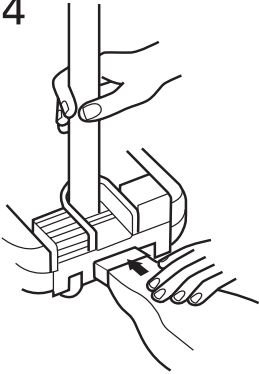
2



3



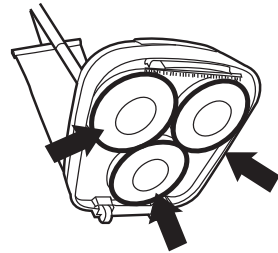
4



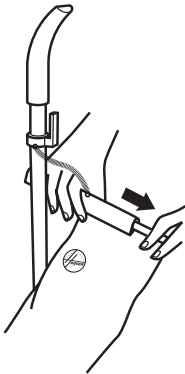
5 \*



6 \*



7



8



## INSTRUCTIONS FOR SAFE USE

This appliance should only be used for domestic cleaning, as described in this user guide. Please ensure that this guide is fully understood before operating the appliance.

Do not leave the appliance plugged in. Always switch off and remove the plug from the socket after use, or before cleaning the appliance or any maintenance task.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. If the power cord is damaged stop using the appliance immediately. To avoid a safety hazard, an authorised Hoover service engineer must replace the power cord.

Keep hands, feet, loose clothing and hair away from rotating brushes.

Use only attachments, consumables or spares recommended or supplied by Hoover.

This Polisher must not be used for floor washing.

Do not use your appliance out of doors or on any wet surface or for wet pick up.

Do not pick up hard or sharp objects, matches, hot ashes, cigarette ends or other similar items.

Do not spray with or pick up flammable liquids, cleaning fluids, aerosols or their vapours.

Do not run over the power cord when using your appliance or remove the plug by pulling on the power cord.

Do not continue to use your appliance if it appears faulty.

**Hoover service:** To ensure the continued safe and efficient operation of this appliance we recommend that any servicing or repairs are only carried out by an authorised Hoover service engineer.

Do not stand on or wrap the cord around arms or legs when using your appliance.

**The Environment:**

This appliance is marked according to the European directive 2011/65/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The symbol on the product indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



This product complies with the European Directives 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l. Via Privata Eden Fumagalli, 20861 Brugherio (MB) Italy

**GETTING STARTED**

**By following this step-by-step guide your new Hoover polisher will be ready for use:**

Remove polisher and accessories from packaging.

Please dispose of the packaging in a safe and environmentally conscientious way.

**HANDLE ASSEMBLY**

Join together the 2 handle sections ensuring that the stud locates in the hole. **(Fig. 1)**

Fit the handle into the socket at the rear of the hood and push until it locates in the hole (indicated by a "click"). **(Fig. 2)**

**OUTER BAG ASSEMBLY**

Attach bag support to the hook positioned under the hand grip. **(Fig. 3)**

Once the bag support is attached, insert plastic flange at the bottom of bag into the opening located at the rear of the hood. **(Fig. 4)**

**FITTING THE PAPER DUST BAG\***

Refer to the following instructions for models equipped with paper dust bag\*:

- 1) Open fastener on outer bag to the fullest extent to expose the air-duct.
- 2) Fit paper dust bag by pushing the cardboard collar on the air-duct. **(Fig. 5)**
- 3) Tuck paper dust bag into the outer bag and fully close the zip fastener.

**FITTING BRUSHES**

**SAFETY WARNING:** The polisher must be switched off and the plug disconnected from the electrical supply before fitting or changing the brushes.

Turn the polisher upside down. Place each brush or pad on its axle and press until a click indicates that it is the correct position. To remove brushes or pads, grasp them and pull towards you. **(Fig. 6)**

**Your polisher is now ready for use.**

**USING YOUR CLEANER**

Ensure the handle is in the upright position before inserting the plug into the electricity supply.

To start the polisher push the handle down then lower it into the working position.

To stop the polisher simply return handle to the upright position.

\* Certain Models Only

## ACCESSORIES

Polishers are equipped with spring loaded brushes and pads in order to obtain the best results even on floors with uneven surface.

For this reason, the small narrow brush positioned on the front of the hood is also spring loaded. Three kits of brushes and pads are supplied with the polisher:

### **Yellow Hard Bristle Brushes\***

To be used to remove the old polish then to spread the new wax evenly on the floor. Particularly suitable for marble and tiles.

### **Black Soft Bristle Brushes\***

Must be used to complete the first polishing phase. Suitable for all hard floors.

### **Grey Buffing Pads\***

To be used during the final polishing phase for producing a high gloss.

They can be used on all hard surfaces, but are especially suitable for marble and tiles.

### **Natural White Pads\***

These natural white pads, made mainly of wool, have been especially designed to polish wooden floors. They should be used after the Black soft brushes.

## TO WAX AND POLISH THE FLOORS

### **TO WAX THE FLOORS:**

Before applying polish, ensure that the surface is clean. Remove any greasy stains using a damp cloth.

To apply the polish, follow the instructions supplied with the polish.

Use a good quality polish, spreading it evenly. After the polish has dried, polish the floor with the yellow hard texture brushes or the softer black brushes.

### **TO POLISH THE FLOORS:**

For producing a high gloss, use the natural white pads for wooden floors or grey buffing pads for all other hard surfaces.

To obtain better results, always move the polisher in straight lines rather than in circles.

Buffing pads should only be used after the whole surface has first been polished with brushes.

## EMPTYING OUTER BAG / PAPER DUST BAG

The suction polisher collects dust in the bag. To maintain the efficiency of your polisher check the dust level and empty the cloth bag or replace the paper dust bag frequently.

### **MODELS EQUIPPED WITH PAPER DUST BAG:**

Fully open zip fastener and remove paper dust bag by pulling the cardboard collar from the air duct. **(Fig. 5)**

Fit new paper dust bag as described in paragraph "Fitting the paper dust bag".

### **MODELS EQUIPPED WITH CLOTH BAG (WITHOUT PAPER DUST BAG):**

Remove the cloth bag from upper plastic clip **(Fig. 7)** and disconnect bottom plastic flange from hood pressing lightly on the indent on the flange.

Turn cloth bag upside down and shake gently. **(Fig. 8)**

The cloth bag can be washed. We suggest hand washing it in warm water with a mild detergent.

## CLEANING BRUSHES AND PADS

Brushes may be washed in warm water with a mild detergent.

Pads may be gently brushed with soapy water and wiped with a damp cloth. Do not immerse the pads in the soapy water.

Allow the pads to dry thoroughly before use, keeping them flat.

\* Certain Models Only

**TRANSPORT, MAINTENANCE AND STORAGE**

Move the polisher by means of the rear wheels.

Wind supply cord around the 2 clips on the handle tube.

To maintain brushes in good condition, always remove them before storing the polisher.

**SIMPLE USER CHECK LIST BEFORE CALLING FOR SERVICE**

- 1) Is there a working electricity supply to the polisher? Check with another appliance.
- 2) Is the dust bag full? Please refer to chapter "Fitting the Paper Dust Bag".

Please remember: A service charge will be made if the polisher is examined and found to be in working order, has not been assembled in accordance with these instructions, or has been misused.

**HOOVER SPARES AND CONSUMABLES**

Always replace parts with genuine Hoover spares. These are available from your local Hoover dealer or direct from Hoover. When ordering parts always quote your model number.

**HOOVER SERVICE**

Should you require service at any time, please contact your local Hoover Service Office.

**QUALITY**

BSI ISO 9001: Hoover's factories have been independently assessed for quality.

Our products are made using a quality system which meets the requirements of ISO 9001.

**YOUR GUARANTEE**

The guarantee conditions for this appliance are as defined by our representative in the country in which it is sold. Details regarding these conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

Subject to change without notice.

## ISTRUZIONI PER UN USO SICURO

Questo apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente in ambito domestico per interventi di pulizia, secondo le istruzioni riportate nel presente documento. Accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio.

Non lasciare l'apparecchio collegato alla corrente. Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio o di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione, spegnere sempre l'apparecchio e scollegare la spina.

Questo elettrodomestico non è destinato a essere utilizzato da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (bambini inclusi), senza una adeguata assistenza o controllo da parte di una persona adulta responsabile della loro sicurezza. Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza da parte di una persona responsabile.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'apparecchio. Per evitare pericoli, il cavo di alimentazione dovrà essere sostituito da un tecnico del servizio assistenza autorizzato Hoover.

Tenere le mani, i piedi, i capi di abbigliamento non attillati e i capelli lontani dalle spazzole rotanti.

Utilizzare solo accessori o parti di consumo e di ricambio consigliati o forniti da HOOVER.

Questa lucidatrice non deve essere utilizzata per lavare i pavimenti. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto, su superfici bagnate o per aspirare liquidi.

Non aspirare oggetti solidi o appuntiti, fiammiferi, ceneri calde, mozziconi di sigaretta o simili.

Non vaporizzare o aspirare liquidi infiammabili, detergenti, bombolette o i loro vapori.

Non calpestare il cavo di alimentazione durante l'utilizzo dell'apparecchio o scollegare la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione.

Non continuare a utilizzare l'apparecchio in caso di presunto guasto.

**Assistenza Hoover:** per garantire un funzionamento sempre sicuro ed efficiente dell'apparecchiatura, si consiglia di fare eseguire eventuali interventi di assistenza o di riparazione dai tecnici del servizio assistenza autorizzato Hoover.

## Non calpestare il cavo di alimentazione o avvolgerlo intorno alle braccia o alle gambe mentre si usa l'apparecchio.

### Ambiente:

L'apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2011/65/EC sulla gestione dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Garantendo il corretto smaltimento del prodotto, il cliente contribuisce alla salvaguardia della salute delle persone e alla protezione dell'ambiente che potrebbero altrimenti essere compromessi da uno smaltimento eseguito in maniera non idonea. Il simbolo apposto sul prodotto indica che lo stesso non può essere smaltito come i normali rifiuti domestici, bensì deve essere portato al punto di raccolta o al centro di riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche più vicino. Lo smaltimento deve essere eseguito in conformità alle normative locali vigenti per la salvaguardia dell'ambiente e lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'unità territoriale competente per il servizio di smaltimento o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



Questo prodotto è conforme alle Direttive Europee 2014/35/EU, 2014/30/EU e 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l. Via Privata Eden Fumagalli, 20861 Brugherio (MB) Italy

### PER INIZIARE

**Seguendo questa guida passo per passo la lucidatrice Hoover sarà pronta per l'uso:**

Rimuovere la lucidatrice e gli accessori dall'imballaggio.

Smaltire l'imballaggio in modo sicuro e rispettoso dell'ambiente.

### MONTAGGIO IMPUGNATURA

Unire le due sezioni dell'impugnatura assicurandosi che il perno sia inserito nell'incastro. **(Fig. 1)**

Inserire l'impugnatura nella scanalatura posteriore della calotta e spingere finché non si posiziona nell'incastro (si sentirà un "click"). **(Fig. 2)**

### MONTAGGIO SACCO ESTERNO

Attaccare il supporto del sacco al gancio posizionato sotto l'impugnatura. **(Fig. 3)**

Dopo aver agganciato il supporto del sacco, inserire la flangia di plastica sul fondo del sacco sull'apertura collocata nella parte posteriore della calotta. **(Fig. 4)**

### INSERIMENTO SACCO IN CARTA RACCOGLIPOLVERE\*

Fare riferimento alle seguenti istruzioni per modelli forniti con sacco di carta raccogliipolvere\*:

- 1) Aprire completamente la cerniera del sacco esterno per scoprire il condotto dell'aria.
- 2) Inserire il sacco di carta trascinando il collare in cartone sul condotto dell'aria. **(Fig. 5)**
- 3) Infilare il sacco di carta nel sacco esterno e richiudere completamente la cerniera.

### MONTAGGIO SPAZZOLE

**AVVISO DI SICUREZZA:** La lucidatrice deve essere spenta e la spina scollegata dalla corrente prima di montare o sostituire le spazzole.

Capovolgere la lucidatrice. Collocare ciascuna spazzola o panno nel suo incastro e premere finché un click non indica che la posizione è corretta. Per rimuovere le spazzole o i feltri, afferrarle e tirare verso l'esterno. **(Fig. 6)**

**Ora la lucidatrice è pronta per essere utilizzata.**

\* Solo su alcuni modelli



## UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

Assicurarsi che l'impugnatura sia in posizione verticale prima di inserire la spina nella corrente.

Per azionare la lucidatrice spingere verso il basso l'impugnatura e abbassarla per raggiungere la posizione operativa.

Per fermare la lucidatrice, rimettere semplicemente l'impugnatura in posizione verticale.

## ACCESSORI

Le lucidatrici sono dotate di spazzole e feltri con morsetti a molla per ottenere prestazioni ottimali anche su pavimenti con superfici irregolari.

Per questo motivo, anche la spazzola piccola e stretta posizionata sulla parte frontale della calotta è applicata con una molla.

3 kit di spazzole e feltri sono forniti con la lucidatrice nella confezione:

### **Spazzole gialle con setole dure\***

Da utilizzare per rimuovere la vecchia lucidatura e spargere la nuova cera in modo omogeneo sul pavimento. Particolarmente indicate per marmo e piastrelle.

### **Spazzole nere con setole morbide\***

Devono essere usate per fare la prima passata di cera. Ideali per pavimenti duri.

### **Feltri grigi per la lucidatura\***

Da utilizzare durante la fase di lucidatura finale per ottenere lucentezza.

Possano essere utilizzati su tutte le superfici, ma sono indicati specialmente per marmo e piastrelle.

### **Feltri bianchi in fibre naturali\***

I feltri bianchi in fibre naturali, composte principalmente da lana, sono ideali per lucidare i pavimenti in legno. Dovrebbero essere utilizzati dopo le spazzole nere con setole morbide.

## COME STENDERE LA CERA E LUCIDARE I PAVIMENTI

### **COME STENDERE LA CERA SUI PAVIMENTI:**

Prima di stendere la cera, assicurarsi che la superficie sia pulita. Rimuovere ogni traccia di unto usando un panno umido.

Per stendere la cera, seguire le seguenti istruzioni.

Utilizzare una cera di alta qualità, spargendola in modo uniforme. Dopo che la cera si è asciugata, lucidare il pavimento con le spazzole gialle con setole dure o le spazzole nere più morbide.

### **COME LUCIDARE I PAVIMENTI:**

Per ottenere un'ottima lucidatura, utilizzare i feltri bianchi in fibre naturali per i pavimenti in legno o i feltri grigi per tutte le altre superfici dure.

Per ottenere risultati ottimali, muovere sempre la lucidatrice in linea retta evitando movimenti circolari.

I feltri per la lucidatura dovrebbero essere utilizzati solo dopo che tutta la superficie è già stata passata con le altre spazzole.

### **COME SVUOTARE IL SACCO ESTERNO / SACCO DI CARTA RACCOGLIPOLVERE**

La lucidatrice aspira e raccoglie la polvere nel sacco. Per mantenere l'efficienza della lucidatrice, controllare il livello di polvere e svuotare il sacco in tessuto o sostituire il sacco di carta di frequente.

### **MODELLI FORNITI CON SACCO DI CARTA RACCOGLIPOLVERE:**

Aprire completamente la cerniera e rimuovere il sacco di carta raccogli-polvere estraendo il collare di cartone dal condotto dell'aria. (Fig. 5)

Inserire un nuovo sacco di carta raccogli-polvere come descritto nel paragrafo "Inserimento sacco in carta raccogli-polvere"

\* Solo su alcuni modelli

**MODELLI FORNITI CON IL SACCO IN TESSUTO  
(SENZA IL SACCO DI CARTA RACCOGLIPOLVERE):**

Rimuovere il sacco in tessuto dalla clip di plastica superiore (**Fig. 7**) e staccare la flangia di plastica sul fondo dalla calotta facendo una lieve pressione sulla rientranza della flangia. Capovolgere il sacco in tessuto e scuoterlo delicatamente. (**Fig. 8**)

Il sacco in tessuto può essere lavato. È consigliato un lavaggio a mano in acqua calda con un detergente delicato.

**PULIZIA DI SPAZZOLE E FELTRI**

Le spazzole possono essere lavate in acqua calda con un detergente delicato.

I feltri possono essere strofinati delicatamente con acqua e sapone e puliti con un panno umido. Non immergere i feltri in acqua e sapone.

Lasciare che i feltri si asciughino prima di riutilizzarli e fare in modo che rimangano piatte.

**TRASPORTO, MANUTENZIONE E PARCHEGGIO**

Spostare la lucidatrice mediante le ruote posteriori.

Avvolgere il cavo di alimentazione attorno ai 2 ganci sul tubo dell'impugnatura.

Per mantenere le spazzole in buone condizioni, rimuoverle sempre prima di parcheggiare la lucidatrice.

**SEGUIRE QUESTA SEMPLICE LISTA PRIMA DI CHIAMARE IL SERVIZIO ASSISTENZA**

- 1) La lucidatrice è collegata correttamente all'alimentazione elettrica? Verificare collegando un altro apparecchio alla presa di corrente.
- 2) Il sacco della polvere è pieno? Fare riferimento al capitolo "Inserimento sacco di carta raccogli-polvere"

**PARTI DI RICAMBIO E DI CONSUMO HOOVER**

Utilizzare sempre parti di ricambio originali Hoover. È possibile acquistarle dal distributore locale Hoover o direttamente sul sito internet Hoover. Quando si ordinano delle parti di ricambio, ricordarsi sempre di fornire il numero di modello dell'apparecchio utilizzato.

**QUALITÀ**

BSI ISO 9001: La qualità degli stabilimenti Hoover è stata sottoposta a valutazione indipendente.

I nostri prodotti vengono realizzati mediante un sistema di qualità che soddisfa i requisiti ISO 9001.

**ASSISTENZA E GARANZIA HOOVER**

Questo prodotto è garantito, oltre che ai sensi di legge, alle condizioni e nei termini riportati sul certificato di garanzia convenzionale inserito nel prodotto. Il certificato dovrà essere conservato e mostrato al nostro Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato, in caso di necessità, insieme allo scontrino comprovante l'acquisto dell'elettrodomestico. Puoi consultare le condizioni di garanzia anche sul nostro sito internet. Per ottenere assistenza compila l'apposito form on-line oppure contattaci al numero che trovi indicato nella pagina di assistenza del nostro sito internet.

Queste condizioni potrebbero venire modificate senza obbligo di preavviso.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ D'UTILISATION

Cet appareil ne doit être utilisé que pour un nettoyage domestique, conformément à ce guide d'utilisation. Veuillez vous assurer que ces instructions sont parfaitement comprises avant d'utiliser l'appareil.

Ne laissez pas l'appareil branché. Éteignez et débranchez toujours l'appareil après l'avoir utilisé, ou avant de le nettoyer ou de procéder à son entretien.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant pas d'expérience ou de connaissances en la matière. Ces dernières doivent recevoir des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprendre les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne devraient pas être effectués par des enfants sans supervision. Si le cordon d'alimentation est endommagé, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. Pour éviter les risques d'accident, un réparateur Hoover agréé doit remplacer le cordon d'alimentation.

Maintenez les mains, pieds, vêtements et cheveux à distance des brosses rotatives.

N'utilisez que les accessoires, les consommables et les pièces de rechange recommandés ou fournis par Hoover.

Cette cireuse ne doit pas être utilisée pour laver le sol.

N'utilisez pas votre appareil à l'extérieur, sur une surface humide ou pour un ramassage humide.

N'aspirez pas d'objets durs ou tranchants, d'allumettes, de cendres chaudes, de mégots de cigarettes ou d'autres objets similaires.

Ne pulvérisez ou n'aspirez pas de liquides inflammables, des produits d'entretien liquides, des aérosols ou leurs vapeurs.

Ne marchez pas sur le cordon d'alimentation lorsque vous utilisez votre appareil et ne le débranchez pas de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation.

Ne continuez pas à utiliser votre appareil s'il semble défectueux.

**Service Hoover :** Pour assurer l'utilisation sûre et efficace de cet appareil, nous recommandons de n'en confier l'entretien et les réparations qu'à un réparateur Hoover agréé.

**Ne marchez pas sur le cordon d'alimentation ou ne l'enroulez pas sur vos bras ou vos jambes quand vous utilisez l'appareil.**

#### **Environnement :**

Cet appareil porte des marques conformes à la directive européenne 2011/65/EC relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Si vous jetez ce produit convenablement, vous contribuerez à éviter des conséquences potentiellement nuisibles pour l'environnement et pour la santé. Le symbole figurant sur le produit indique qu'il ne peut pas être mis à la poubelle avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un centre de recyclage des déchets électriques et électroniques. La déposition doit être effectuée conformément à la réglementation locale en matière de déchets. Pour obtenir des compléments d'information sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, merci de contacter votre municipalité, le service local des ordures ménagères ou le lieu d'achat du produit.



Cet appareil est conforme aux Directives européennes 2014/35/UE, 2014/30/EUE et 2011/65/UE.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l. Via Privata Eden Fumagalli, 20861 Brugherio (MB) Italy

### **AVANT DE COMMENCER**

**En suivant ce guide pas à pas, votre nouvelle cireuse Hoover sera prête à l'utilisation :**

Sortez la cireuse et ses accessoires de la boîte.

Veuillez jeter l'emballage de manière sûre et respectueuse de l'environnement.

### **MONTAGE MANCHE**

Unissez les 2 sections du manche en veillant à ce que le tourillon soit placé dans le trou. **(Fig. 1)**

Montez le manche dans la douille à l'arrière du capot et poussez jusqu'à ce qu'il entre dans le trou (vous entendrez un « clic »). **(Fig. 2)**

### **ENSEMBLE SAC EXTÉRIEUR**

Fixez le support du sac au crochet positionné sous la poignée. **(Fig. 3)**

Une fois le support du sac fixé, insérez le bride en plastique au bas du sac dans l'ouverture située à l'arrière du capot. **(Fig. 4)**

### **MONTER LE SAC À POUSSIÈRE EN PAPIER\***

Référez-vous aux instructions suivantes pour les modèles équipés de sac à poussière en papier\* :

- 1) Ouvrez la fermeture du sac extérieur au maximum pour exposer le conduit d'air.
- 2) Montez le sac à poussière en papier en pressant le collier en carton sur le conduit d'air. **(Fig. 5)**
- 3) Glissez le sac à poussière en papier dans le sac extérieur et fermez complètement la fermeture à glissière.

### **MONTER LES BROSSES**

**SÉCURITE :** La cireuse doit être éteinte et la fiche débranchée de la prise électrique avant de monter ou de changer les brosses.

Retournez la cireuse. Placez chaque brosse ou coussinet sur son axe et appuyez jusqu'à ce qu'un clic indique qu'il est dans la position correcte. Pour enlever les brosses ou les coussinets, saisissez-les et tirez-les contre vous. **(Fig. 6)**

**Votre cireuse est à présent prête à être utilisée.**

\* Sur certains modèles uniquement

## UTILISATION DE L'APPAREIL

Assurez-vous que le manche soit en position verticale avant d'insérer la fiche dans la prise électrique.

Pour démarrer la cireuse, poussez le manche vers le bas puis abaissez-le en position de travail.

Pour arrêter la cireuse, il suffit de remettre le manche en position verticale.

## ACCESSOIRES

Les cireuses sont équipées de brosses à ressort et de coussinets afin d'obtenir les meilleurs résultats sur des sols ayant une surface irrégulière.

Pour cette raison, la petite brosse étroite positionnée sur l'avant du capot est également à ressort. Trois kits de brosses et coussinets sont fournis avec la cireuse :

### **Brosses dures à poils jaunes\***

À utiliser pour éliminer le vieux cirage, puis pour répandre la nouvelle cire sur le sol de façon uniforme. Particulièrement adaptées pour le marbre et les tuiles.

### **Brosses douces à poils noirs\***

Elles doivent être utilisées pour la première phase de polissage. Elles conviennent à tous les sols durs.

### **Coussinets de polissage gris\***

À utiliser pendant la phase finale de polissage pour produire une grande brillance.

Elles peuvent être utilisées sur toutes les surfaces dures mais elles conviennent tout spécialement au marbre et aux tuiles.

### **Coussinets blancs naturels\***

Ces coussinets blancs naturels, principalement faits de laine, ont été spécialement conçus pour polir les sols en bois. Elles doivent être utilisées après les brosses douces noires.

## CIRER ET POLIR LES SOLS

### **CIRER LES SOLS :**

Avant d'appliquer le cirage, assurez-vous que la surface soit propre. Éliminez toute tache grasse en utilisant un chiffon humide.

Pour appliquer le cirage, suivez les instructions fournies avec le cirage même.

Utilisez un cirage de bonne qualité et répandez-le uniformément. Une fois le cirage sec, polissez le sol avec les brosses jaunes à texture dure ou les brosses noires douces.

### **POLIR LES SOLS :**

Pour obtenir une grande brillance, utilisez les coussinets blancs naturels pour les parquets ou les coussinets gris pour toutes les autres surfaces dures.

Pour obtenir de meilleurs résultats, déplacez toujours la polisseuse en ligne droite au lieu qu'en cercle.

Les coussinets de polissage doivent uniquement être utilisés une fois que toute la surface a été polie avec les brosses.

## VIDER LE SAC EXTÉRIEUR / SAC À POUSSIÈRE EN PAPIER

La polisseuse par aspiration recueille la poussière dans le sac. Pour maintenir l'efficacité de votre polisseur, vérifiez le niveau de poussière et videz le sac en tissu ou remplacez le sac à poussière en papier fréquemment.

### **MODÈLES ÉQUIPÉS DE SAC À POUSSIÈRE EN PAPIER :**

Ouvrez complètement la fermeture à glissière et enlevez le sac à poussière en papier en tirant le collier en carton du conduit d'air. **(Fig. 5)**

Montez le nouveau sac à poussière en papier comme décrit dans le paragraphe « Monter le sac à poussière en papier »

\* Sur certains modèles uniquement

**MODÈLES ÉQUIPÉS DE SAC EN TISSU (SANS SAC À POUSSIÈRE EN PAPIER) :**

Enlevez le sac en tissu du clip plastique supérieur (**Fig. 7**) et décrochez la bride plastique inférieure du capot en appuyant légèrement sur le tiret de la bride.

Retournez le sac en tissu et secouez-le gentiment. (**Fig. 8**)

Le sac en tissu peut être lavé. Nous vous conseillons de le laver à la main avec de l'eau chaude et un détergent moyennement fort.

**NETTOYER LES BROSSES ET LES COUSSINETS**

Les brosses peuvent être lavées avec de l'eau chaude et un détergent moyennement fort.

Les coussinets peuvent être brossés délicatement à l'eau savonneuse et essuyés avec un chiffon humide. Ne plongez pas les coussinets dans l'eau savonneuse.

Faites sécher les coussinets complètement avec de les réutiliser en les maintenant à plat.

**TRANSPORT, ENTRETIEN ET STOCKAGE**

Déplacez la cireuse au moyen des roues arrière.

Enroulez le cordon d'alimentation autour des 2 clips sur le tube du manche.

Pour maintenir les brosses en bonnes conditions, enlevez-les toujours avant de ranger la cireuse.

**LISTE DE CONTRÔLE SIMPLE POUR L'UTILISATEUR AVANT D'APPELER L'ASSISTANCE**

- 1) Est-ce que la prise électrique à laquelle est branchée la cireuse fonctionne ? Branchez un autre appareil à la même prise pour vérifier.
- 2) Est-ce que le sac à poussière est plein ? Référez-vous au chapitre « Monter le sac à poussière en papier ».

Souvenez-vous que : l'intervention vous sera facturée si la polisseuse est examinée et qu'il sera constaté qu'elle fonctionne correctement, qu'elle n'a pas été montée selon ces instructions ou qu'elle a été mal employée.

**PIÈCES DÉTACHÉES ET CONSOMMABLES HOOVER**

Toujours remplacer les pièces par des pièces détachées de la marque Hoover. Celles-ci sont disponibles auprès de votre revendeur Hoover. Lors de la commande de pièces, veuillez toujours préciser le numéro de votre modèle.

**SERVICE HOOVER**

Pour toute intervention à tout moment, veuillez contacter le service après-vente Hoover le plus proche.

**QUALITÉ**

BSI ISO 9001: La qualité des usines Hoover a fait l'objet d'une évaluation indépendante.

Nos produits sont fabriqués selon un système de qualité conforme à la norme ISO 9001.

**VOTRE GARANTIE**

Les conditions de garantie de cet appareil sont définies par notre représentant dans le pays où il est vendu et peuvent être obtenues auprès de votre revendeur. Les détails concernant ces conditions peuvent être obtenues auprès du revendeur auprès duquel l'appareil a été acheté. La facture d'achat ou le reçu doivent être présentés pour toutes réclamations relevant des conditions de cette garantie.

Ces conditions peuvent être modifiées sans préavis.

## HINWEISE FÜR DIE SICHERE BENUTZUNG

Dieses Gerät ist nur zum Gebrauch im Haushalt und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt. Sie sollten das Gerät ausschließlich gemäß den Angaben in dieser Bedienungsanleitung verwenden. Vor dem Gebrauch des Gerätes sollten die vorliegende Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben. Ziehen Sie nach Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Wartung immer aus, ziehen den Netzstecker aus der Steckdose und lassen es abkühlen. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren, sowie körperlich, geistig oder sensorisch behinderten Personen bzw. Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse im Gebrauch nur unter Aufsicht oder unter Anleitung für die sichere Benutzung und den damit verbundenen Gefahren benutzt werden. Kinder sollten nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht ausgeführt werden.

Ist das Netzkabel beschädigt, darf das Gerät NICHT mehr benutzt werden. Im Falle eines Defektes, darf das Netzkabel nur durch einen autorisierten Hoover-Kundendiensttechniker ausgetauscht werden.

Halten Sie Hände, Füße, lose Kleidung und Haare von den rotierenden Bürsten fern.

Verwenden Sie nur Zubehör, Verbrauchsmaterial oder Ersatzteile, die von Hoover empfohlen oder geliefert werden.

Die Poliermaschine darf nicht für das Wischen des Fußbodens verwendet werden.

Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien, auf nassen Oberflächen oder zur Aufnahme von feuchtem Schmutz.

Saugen Sie keine harten oder scharfen Gegenstände, Streichhölzer, heiße Asche, Zigarettenkippen oder Ähnliches auf. Saugen Sie niemals entzündliche Flüssigkeiten, Reinigungsmittel, Aerosole auf oder sprühen Sie deren Dämpfe auf das Gerät.

Fahren Sie während des Betriebs nicht über das Netzkabel. Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Gerätestecker aus der Steckdose zu ziehen. Stellen Sie die Verwendung des Gerätes ein, wenn ein Defekt am Gerät vermutet wird.

**Hoover-Kundendienst:** Um auf Dauer den sicheren und effizienten Betrieb dieses Gerätes zugewährleisten, empfehlen wir, Wartungs- und

Reparaturarbeiten ausschließlich von einem zugelassenen Hoover-Kundendiensttechniker durchführen zu lassen.  
Treten Sie beim Gebrauch des Gerätes nicht auf das Netzkabel und wickeln Sie es sich nicht um Ihre Arme oder Beine.

#### Umweltschutz:

Dieses Elektrohaushaltsgerät ist entsprechend der EU-Richtlinie 2011/65/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Durch die sichere und umweltgerechte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit des Menschen zu verhindern. Das am Produkt angebrachte Symbol gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf, sondern an einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen ist. Die Entsorgung ist in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften für die umweltgerechte Abfallentsorgung vorzunehmen. Ausführlichere Informationen über die Müllbehandlung und das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von der zuständigen Umweltbehörde, der Müllentsorgungsstelle Ihrer Kommune oder dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.



Dieses Gerät erfüllt die Europäischen Richtlinien 2014/35/EG, 2014/30/EG und 2011/65/EG.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l. Via Privata Eden Fumagalli, 20861 Brugherio (MB) Italy

## ERSTE SCHRITTE

**Befolgen Sie diese Schritt-für-Schritt-Anleitung um Ihre neue Hoover-Poliermaschine einsatzbereit zu machen:**

Nehmen Sie die Poliermaschine mit ihrem Zubehör aus der Verpackung.  
Bitte entsorgen Sie die Verpackung sicher und umweltbewusst.

### HANDGRIFF

Stecken Sie die beiden Handgriffabschnitte ineinander und stellen Sie sicher, dass der Bolzen in das Loch einrastet. **(Abb. 1)**

Stecken Sie den Handgriff in die Buchse an der Rückseite der Haube und drücken Sie, bis er im Loch einrastet (Ein „Klicken“ wird hörbar). **(Abb. 2)**

### ZUSAMMENBAU ÄUSSERER STAUBBEUTEL

Befestigen Sie die Staubbeutelhalterung am Haken unter dem Handgriff. **(Abb. 3)**

Stecken Sie danach den Kunststoffflansch am Boden des Staubbeutels in die Öffnung an der Rückseite der Haube. **(Abb. 4)**

### EINSETZEN DES PAPIERSTAUBBEUTELS\*

Beachten Sie die folgenden Anweisungen für Modelle mit Papierstaubbeutel\*:

- 1) Öffnen Sie die Befestigung am äußeren Beutel ganz, um den Luftkanal freizulegen.
- 2) Setzen Sie den Papierstaubbeutel ein. Drücken Sie hierzu die Kartonmanschette auf den Luftkanal. **(Abb. 5)**
- 3) Stecken Sie den Papierstaubbeutel in den äußeren Beutel und schließen Sie den Reißverschluss.

### BEFESTIGEN DER BÜRSTEN

**SICHERHEITSWARNUNG:** Bevor die Bürsten montiert oder gewechselt werden, müssen Sie die Poliermaschine ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Drehen Sie die Poliermaschine mit der Unterseite nach oben. Legen Sie jede Bürste oder jede Polierscheibe auf die seine Achse und drücken Sie sie fest, bis Sie ein Klicken hören, was bedeutet, dass die Bürste oder das Pad in der richtigen Position eingerastet ist. Um die Bürsten oder Polierscheiben zu entfernen, ergreifen Sie sie und ziehen Sie sie auf sich zu. **(Abb. 6)**

**Ihre Poliermaschine ist jetzt einsatzbereit.**

\* Geräteausstattung ist modellabhängig



## GEBRAUCH DES GERÄTES

Stellen Sie, bevor Sie den Stecker in die Stromversorgung stecken, sicher, dass sich der Handgriff in der aufrechten Position befindet.

Um die Poliermaschine zu starten, drücken Sie den Handgriff nach unten und senken Sie ihn in die Arbeitsposition ab.

Um die Poliermaschine zu stoppen, bringen Sie den Griff einfach in die aufrechte Position zurück.

## ZUBEHÖR

Poliermaschinen sind mit federunterstützten Bürsten und Polierscheiben ausgestattet, um auch auf Böden mit unebener Oberfläche die besten Ergebnisse zu erzielen.

Aus diesem Grund wird auch die kleine schmale Bürste an der Vorderseite der Haube von einer Feder unterstützt.

Mit der Poliermaschine werden drei Sets mit Bürsten und Polierscheiben geliefert:

### **Gelbe harte Borstenbürsten\***

Zum Entfernen der alten Politur und zum gleichmäßigen Verteilen des neuen Wachses auf dem Boden. Besonders geeignet für Marmor und Fliesen.

### **Schwarze weiche Borstenbürsten\***

Müssen verwendet werden, um die erste Polierphase abzuschließen. Für alle Hartböden geeignet.

### **Graue Polierbürsten\***

Werden während der letzten Polierphase zur Erzeugung eines Hochglanzes verwendet.

Sie können auf allen harten Oberflächen eingesetzt werden, eignen sich jedoch besonders für Marmor und Fliesen.

### **Naturweiße Bürsten\***

Diese naturweißen Bürsten bestehen hauptsächlich aus Wolle und wurden speziell zum Polieren von Holzböden entwickelt. Sie sollten nach den schwarzen weichen Bürsten verwendet werden.

## FUSSBÖDEN WACHSEN UND POLIEREN

### **FUSSBÖDEN WACHSEN:**

Stellen Sie vor dem Auftragen der Politur sicher, dass die Oberfläche sauber ist. Entfernen Sie fettige Flecken mit einem feuchten Tuch.

Befolgen Sie zum Auftragen der Politur die mit der Politur gelieferten Anweisungen.

Verwenden Sie eine Politur von guter Qualität und verteilen Sie sie gleichmäßig. Polieren Sie, nachdem die Politur getrocknet ist, den Boden mit den gelben harten Texturbürsten oder den weicheren schwarzen Bürsten.

### **FUSSBÖDEN POLIEREN:**

Verwenden Sie zur Erzeugung eines Hochglanzes die naturweißen Polierscheiben für Holzböden oder die grauen Polierscheiben für alle anderen harten Oberflächen.

Um bessere Ergebnisse zu erzielen, bewegen Sie die Poliermaschine immer in geraden Linien und nicht in Kreisen.

Polierscheiben sollten nur dann verwendet werden, nachdem die gesamte Oberfläche zum ersten Mal mit Bürsten poliert wurde.

## **ÄUSSEREN BEUTEL ENTLEREN / PAPIERSTAUBBEUTEL**

Die Saugpoliermaschine sammelt Staub im Staubbeutel. Um die Effizienz Ihrer Poliermaschine aufrechtzuerhalten, überprüfen Sie den Füllstand des Stoffstaubbeutels und entleeren Sie ihn oder ersetzen Sie den Papierstaubbeutel regelmäßig.

### **MODELLE MIT PAPIERSTAUBBEUTEL:**

Öffnen Sie den Reißverschluss vollständig und nehmen Sie den Papierstaubbeutel heraus, indem Sie die Kartonmanschette aus dem Luftkanal ziehen. **(Abb. 5)**

\* Geräteausstattung ist modellabhängig

Setzen Sie einen neuen Papierstaubbeutel, wie im Abschnitt „Einsetzen des Papierstaubbeutels“ beschrieben, ein.

#### **MODELLE MIT STOFFSTAUBBEUTEL (OHNE PAPIERSTAUBBEUTEL):**

Lösen Sie den Stoffstaubbeutel vom oberen Plastikclip (**Abb. 7**) und trennen Sie den unteren Plastikflansch von der Haube, indem Sie leicht auf die Vertiefung am Flansch drücken.

Drehen Sie den Stoffstaubbeutel um und schütteln Sie ihn vorsichtig. (**Abb. 8**)

Der Stoffstaubbeutel kann gewaschen werden. Wir empfehlen, ihn von Hand in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel zu waschen.

#### **REINIGUNGSBÜRSTEN UND POLIERSCHEIBEN**

Die Bürsten können in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel gewaschen werden.

Die Polierscheiben können vorsichtig mit Seifenwasser gebürstet und mit einem feuchten Tuch abgewischt werden. Tauchen Sie die Polierscheiben nicht in das Seifenwasser.

Lassen Sie die Polierscheiben vor Gebrauch gründlich trocknen und halten Sie sie flach.

#### **TRANSPORT, WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG**

Transportieren Sie die Poliermaschine auf den Hinterrädern.

Wickeln Sie das Netzkabel um die 2 Clips am Rohrhandgriff.

Um die Bürsten in gutem Zustand zu halten, nehmen Sie sie immer ab, bevor Sie die Poliermaschine aufbewahren.

#### **EINFACHE PRÜFLISTE FÜR SIE, BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST ANRUFEN**

- 1) Ist die Stromversorgung für die Poliermaschine in Ordnung? Prüfen Sie dies mit einem anderem elektrischen Gerät.
- 2) Ist der Staubbeutel voll? Weitere Informationen finden Sie im Kapitel „Einsetzen des Papierstaubbeutels“.

Bitte denken Sie daran: Im Fall, dass sich bei der Überprüfung der Poliermaschine herausstellt, dass sie funktioniert, oder nicht entsprechend dieser Anweisungen zusammengebaut wurde, oder nicht entsprechend den Anweisungen benutzt wurde, wird eine Wartungsgebühr erhoben.

#### **HOOVER ORIGINAL-ERSATZTEILE UND VERBRAUCHSARTIKEL**

Verwenden Sie stets Originalersatzteile von Hoover. Diese sind über den Hoover-Kundendienst erhältlich. Geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen bitte stets die komplette 16stellige Artikelnummer (Typenplakette auf der Rückseite des Gerätes) Ihres Gerätemodells an.

#### **HOOVER-KUNDENDIENST**

Zur Wartung oder Reparatur Ihres Produktes wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige Hoover-Kundendienststelle.

#### **QUALITÄT**

BSI ISO 9001: Die Hoover-Werke wurden unabhängig voneinander jeweils einer Qualitätsprüfung unterzogen.

Unsere Produkte werden nach einem Qualitätsstandard hergestellt, der die Anforderungen von ISO 9001 erfüllt.

#### **GARANTIEERKLÄRUNG**

Die Garantiebestimmungen für dieses Gerät entsprechen den Richtlinien des Landes, in dem Sie das Gerät erworben haben. Weitere Einzelheiten dazu erhalten Sie vom Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben oder aus dem Garantieheft, das der Verpackung beiliegt. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg sorgfältig auf, denn er wird für eventuell auftretende Garantieansprüche benötigt.

Änderungen vorbehalten.

## INSTRUCCIONES PARA UN USO SEGURO

Este aparato solo debe utilizarse para la limpieza doméstica, como se describe en este manual de usuario. Asegúrese de haber comprendido todo el contenido de este manual antes de poner en funcionamiento el aparato.

No deje enchufado el aparato. Apague y desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo o de efectuar cualquier labor de mantenimiento.

Este aparato puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento siempre bajo supervisión y con una explicación previa de las instrucciones con respecto al uso del aparato de manera segura y en las que se comprendan los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar ni dar mantenimiento sin supervisión.

Si el cable de alimentación está dañado, deje de utilizar el aparato inmediatamente. Para evitar riesgos de seguridad, el cable de alimentación sólo puede ser cambiado por un especialista de un Servicio Técnico Oficial de Hoover.

Mantener lejos de pies, manos, ropa suelta y cabellos los cepillos rotatorios.

Utilice únicamente accesorios, consumibles o repuestos recomendados o distribuidos por Hoover.

Esta pulidora no debe utilizarse para limpiar pisos.

No utilice el aparato al aire libre, en superficies húmedas o para recoger líquidos.

No aspire objetos duros o afilados, cerillas, cenizas calientes, colillas de cigarrillo u objetos similares.

No acompañe la limpieza con líquidos inflamables o aerosoles.

No pase por encima del cable de alimentación cuando utilice el aparato ni lo desenchufe tirando del cable.

No siga utilizando el aparato si parece tener algún defecto.

**Servicio Técnico Oficial de Hoover:** Para garantizar el funcionamiento seguro, eficaz y duradero del aspirador, recomendamos que las tareas de mantenimiento sean llevadas a cabo exclusivamente por técnicos autorizados del servicio Técnico de Hoover.

No pise el cable, ni lo enrolle en brazos ni piernas al utilizar el aparato.

**El Medio Ambiente:**

Este aparato está marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2011/65/EC sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Al cerciorarse de que este producto se elimine correctamente, usted ayudará a prevenir las posibles consecuencias perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana que, de otro modo, podrían producirse en caso de un manejo inadecuado de los residuos de este producto. El símbolo que puede verse en el producto indica que éste no puede tratarse como residuo doméstico. En vez de esto debe entregarse en un punto de recogida de electrodomésticos para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. La eliminación debe llevarse a cabo según los reglamentos medioambientales locales sobre eliminación de residuos. Para información más detallada sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su Ayuntamiento, su servicio de recogida de residuos domésticos o con el establecimiento donde haya comprado el producto.



Este aparato cumple con las Directivas europeas 2014/35/EU, 2014/30/EU y 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l. Via Privata Eden Fumagalli, 20861 Brugherio (MB) Italy

**INICIO****Al seguir esta guía de paso por paso su nueva pulidora Hoover estará lista para usarse:**

Retire la pulidora y los accesorios del embalaje.

Deseche del embalaje de forma segura y ecológica.

**MONTAJE DEL MANGO**

Conecte las 2 piezas del mango asegurándose de que el pasador se introduzca en el orificio. **(Fig. 1)**

Coloque el mango en el receptáculo ubicado en la parte trasera de la cubierta y empujelo hasta que encuentre el orificio (escuchará un chasquido). **(Fig. 2)**

**CONJUNTO DE LA BOLSA EXTERIOR**

Coloque el soporte de la bolsa al gancho que se encuentra debajo de la agarradera. **(Fig. 3)**

Después de colocar el soporte de la bolsa, inserte la brida de plástico, situada en la parte inferior de la bolsa, en la abertura que se encuentra en la parte trasera de la cubierta. **(Fig. 4)**

**CÓMO COLOCAR LA BOLSA DE PAPEL PARA POLVO\***

Consulte las siguientes instrucciones para los modelos equipados con una bolsa de papel para polvo\*:

- 1) Abra la cremallera en la bolsa exterior al máximo para exponer el conducto de aire.
- 2) Coloque la bolsa de papel para polvo empujando el cuello de cartón sobre el conducto de aire. **(Fig. 5)**
- 3) Acomode la bolsa de papel para polvo dentro de la bolsa exterior y cierre por completo la cremallera.

**CÓMO COLOCAR LOS CEPILLOS**

**ADVERTENCIA DE SEGURIDAD:** La pulidora debe estar apagada y el enchufe de suministro eléctrico desconectado antes de colocar o cambiar los cepillos.

Voltee la pulidora boca abajo. Coloque cada cepillo o pastilla sobre su eje y presiónelo hasta escuchar un chasquido lo que indica que está en la posición correcta. Para quitar los cepillos o las pastillas, tómelos con fuerza y tire de ellos hacia usted. **(Fig. 6)**

**Su pulidora ahora está lista para usarse.**

\* Sólo para algunos modelos

## USO DEL APARATO

Asegúrese de que el mango esté en la posición vertical antes de conectar el enchufe al suministro eléctrico.

Para encender la pulidora empuje el mango hacia abajo y luego bájelo a la posición de funcionamiento.

Para apagar la pulidora simplemente regrese el mango a la posición vertical.

## ACCESORIOS

Las pulidoras están equipadas con cepillos y pastillas para así obtener los mejores resultados en pisos con superficies disparejas.

Por este motivo, el cepillo angosto pequeño colocado en la parte delantera de la cubierta también tiene un resorte.

Se suministran tres conjuntos de cepillos y pastillas con la pulidora:

### **Cepillo amarillo duro\***

Debe usarse para quitar la cera de usos anteriores y luego para aplicar la nueva cera uniformemente en el piso. Especialmente apto para el mármol y las losas.

### **Cepillo negro suave\***

Debe usarse para llevar a cabo la primera fase del pulido. Apto para todos los suelos duros.

### **Pastillas grises para encerar\***

Deben usarse durante la fase final del pulido a fin de producir un brillo intenso.

Pueden usarse en todas las superficies duras, pero son especialmente aptas para el mármol y las losas.

### **Pastillas blancas naturales\***

Estas pastillas blancas naturales, hechas principalmente de lana, se han diseñado especialmente para pulir pisos de madera. Deben utilizarse después de los cepillos negros suaves.

## PARA ENCERAR Y PULIR LOS PISOS

### **PARA ENCERAR LOS PISOS:**

Antes de aplicar la cera, asegúrese de que la superficie esté limpia. Limpie cualquier mancha de grasa usando un paño húmedo.

Para aplicar la cera, siga las instrucciones que se suministran con la cera.

Use una cera de buena calidad y distribúyala uniformemente. Después de que la cera se haya secado, pula el piso con los cepillos amarillos duros o los cepillos negros suaves.

### **PARA PULIR LOS PISOS:**

A fin de producir un brillo intenso, use las pastillas blancas naturales para pisos de madera o las pastillas grises para encerar en otras superficies duras.

Para obtener mejores resultados siempre mueva la pulidora en líneas rectas en vez de círculos.

Las pastillas para encerar solo deben usarse después de que toda la superficie se haya pulido primero con los cepillos.

## CÓMO VACIAR LA BOLSA EXTERIOR / BOLSA DE PAPEL PARA POLVO

La pulidora de succión acumula el polvo en la bolsa. Para mantener la eficacia de su pulidora verifique el nivel del polvo y vacíe la bolsa de tela o reemplace la bolsa de papel para polvo con frecuencia.

## MODELOS EQUIPADOS CON UNA BOLSA DE PAPEL PARA POLVO:

Abra por completo la cremallera y retire la bolsa de papel para polvo tirando del cuello de cartón del conducto de aire. (Fig. 5)

Coloque una nueva bolsa de papel para polvo como se describió en el párrafo "Cómo colocar una bolsa de papel para polvo".

\* Sólo para algunos modelos

**MODELOS EQUIPADOS CON UNA BOLSA DE TELA (SIN BOLSA DE PAPEL PARA POLVO):**

Retire la bolsa de tela del clip de plástico superior (**Fig. 7**) y extraiga la brida de plástico inferior de la cubierta presionando suavemente el diente de la brida.

Voltee la bolsa de tela bocabajo y sacúdala suavemente. (**Fig. 8**)

La bolsa de tela puede lavarse. Le sugerimos lavarla a mano en agua tibia con un detergente suave.

**CÓMO LIMPIAR LOS CEPILLOS Y LAS PASTILLAS**

Los cepillos pueden lavarse en agua tibia con un detergente suave.

Las pastillas pueden cepillarse suavemente con agua jabonosa y limpiarse con un paño húmedo. No sumerja las pastillas en agua jabonosa.

Espere a que las pastillas se sequen por completo antes de usarlas dejándolas sobre una superficie plana.

**TRANSPORTE, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO**

Mueva la pulidora usando las ruedas traseras.

Enrolle el cable eléctrico alrededor de los 2 clips situados en el tubo del mango.

Para mantener los cepillos en buenas condiciones, siempre quítelos antes de almacenar la pulidora.

**LISTA DE VERIFICACIÓN PARA EL USUARIO ANTES DE SOLICITAR SERVICIO TÉCNICO**

- 1) ¿La pulidora está recibiendo suministro eléctrico? Pruebe con otro aparato.
- 2) ¿La bolsa de polvo está llena? Consulte el apartado "Cómo colocar una bolsa de papel para polvo".

Recuerde: Se efectuará un cargo por servicio si la pulidora se examina y se descubre que está en perfectas condiciones, no se ha ensamblado de conformidad con estas instrucciones o se ha maltratado.

**PIEZAS DE REPUESTO Y CONSUMIBLES HOOVER**

Utilice siempre piezas de repuesto originales de Hoover. Puede adquirirlas a través de su Servicio Técnico de Hoover. Cuando haga pedidos de piezas, indique siempre el número de modelo que posee.

**SERVICIO DE REPARACIONES HOOVER**

Si en cualquier momento necesitara efectuar reparaciones, diríjase al Servicio Técnico de Hoover más próximo a su domicilio.

**CALIDAD**

BSI ISO 9001: Las fábricas de Hoover han sido sometidas a inspecciones de calidad independientes.

Nuestros productos se fabrican de conformidad con un sistema de calidad que cumple los requisitos de la norma ISO 9001.

**SU GARANTÍA**

Las condiciones de garantía para este aparato vienen definidas por nuestro representante en el país de venta. Puede obtener los detalles acerca de estas condiciones en el establecimiento donde haya comprado este aparato. Debe mostrarse la factura de compra o el recibo al hacer alguna reclamación en virtud de las condiciones de garantía.

Sujeto a cambios sin previo aviso.

## INSTRUÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA

Este aparelho só deve ser utilizado para limpeza doméstica, conforme descrito neste guia do utilizador. Certifique-se de que este manual é totalmente compreendido antes de utilizar o aparelho.

Não deixe o aparelho ligado. Desligue sempre o aparelho e retire a ficha da tomada após a utilização ou antes de o limpar ou executar qualquer tarefa de manutenção.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades mentais, sensoriais e físicas reduzidas ou sem experiência e conhecimento caso lhes sejam fornecidas instruções e supervisão relativas à utilização do aparelho de modo seguro e caso compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deixe de utilizar o aparelho imediatamente. Para evitar um risco de segurança, o cabo de alimentação deve ser substituído por um técnico de assistência autorizado da Hoover.

Mantenha as mãos, os pés, as roupas largas e o cabelo longe das escovas rotativas.

Utilize apenas acessórios, consumíveis ou peças sobressalentes recomendadas ou fornecidas pela Hoover.

Esta Enceradora não deve ser utilizada para a lavagem de pisos. Não utilize o aparelho no exterior, em superfícies húmidas ou para aspirar líquidos.

Não aspire objetos duros ou afiados, fósforos, cinzas quentes, pontas de cigarro ou outros itens semelhantes.

Não pulverize nem aspire líquidos inflamáveis, líquidos de limpeza, aerossóis ou respetivos vapores.

Não passe por cima do cabo de alimentação ao utilizar o aspirador nem retire a ficha puxando pelo cabo de alimentação.

Não continue a utilizar o aparelho se este parecer defeituoso.

**Assistência da Hoover:** Para assegurar o funcionamento seguro e eficiente deste aparelho, recomendamos que todas as intervenções de assistência ou reparação sejam efetuadas apenas por um técnico de assistência autorizado da Hoover.

Não permaneça em cima do cabo de alimentação nem o enrole à volta das pernas ou braços ao utilizar o aparelho.

**Ambiente:**

Este eletrodoméstico está marcado de acordo com o disposto na diretiva europeia 2011/65/EC relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE). Ao garantir que este produto é eliminado de forma correta, estará a contribuir para evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana, o que pode ocorrer devido a um tratamento inadequado dos resíduos deste produto. O símbolo no produto indica que este não pode ser tratado como resíduo doméstico. Pelo contrário, deve ser encaminhado para o ponto de recolha aplicável para reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. A eliminação deve ser realizada em conformidade com as leis ambientais locais relativas à eliminação de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.



Este aparelho encontra-se em conformidade com as Diretivas Europeias 2014/35/UE, 2014/30/UE e 2011/65/UE.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l. Via Privata Eden Fumagalli, 20861 Brugherio (MB) Italy

**INICIAR**

**Ao seguir este guia passo a passo, a sua nova enceradora Hoover estará pronta para utilizar:**

Remova a enceradora e os acessórios da embalagem.

Elimine os materiais de embalagem de forma segura e tendo em consideração o ambiente.

**MONTAGEM DA PEGA**

Junte as 2 secções da pega garantindo que o pino está localizado no orifício. **(Fig. 1)**

Encaixe a pega na abertura localizada na parte traseira da tampa e empurre até se posicionar no orifício (dicado por um “clique”). **(Fig. 2)**

**MONTAGEM DO SACO EXTERIOR**

Fixe o suporte do saco no gancho posicionado por baixo da pega. **(Fig. 3)**

Quando o suporte do saco estiver fixado, introduza a flange de plástico no fundo do saco na abertura localizada na parte de trás da tampa. **(Fig. 4)**

**ENCAIXAR O SACO DE PAPEL PARA O PÓ\***

Consulte as instruções seguintes para os modelos equipados com saco de papel para o pó\*:

- 1) Abra completamente o fecho no saco exterior para expor o canal de ar.
- 2) Coloque o saco de papel para o pó ao empurrar o anel de papelão no canal de ar. **(Fig. 5)**
- 3) Enfie o saco de papel para o pó no saco exterior e feche completamente o fecho.

**ENCAIXAR ESCOVAS**

**AVISO DE SEGURANÇA:** A enceradora tem de estar desligada e o cabo de alimentação tem de estar desligado da corrente elétrica antes de encaixar ou alterar as escovas.

Vire a enceradora ao contrário. Coloque cada escova ou esponja no seu eixo e pressione até um clique indicar que está na posição correta. Para remover as escovas ou esponjas, agarre-as e puxe-as na sua direção. **(Fig. 6)**

**A sua enceradora está agora pronta a utilizar.**

**UTILIZAR O SEU APARELHO**

Certifique-se de que a pega está na posição vertical antes de inserir a ficha na tomada elétrica.

Para ligar a enceradora, empurre a pega para baixo e, em seguida, baixe até à posição de funcionamento.

Para parar a enceradora, basta voltar a colocar a pega na posição vertical.

\* Apenas em alguns modelos



## ACESSÓRIOS

As enceradoras estão equipadas com escovas e esponjas carregadas por molas de forma a obter os melhores resultados, mesmo em pisos com superfícies irregulares.

Por este motivo, a pequena escova estreita posicionada na parte da frente da tampa também é carregada por mola.

Com a enceradora, são fornecidos três kits de escovas e esponjas:

### **Escovas de cercas duras amarelas\***

Utilizadas para remover a cera antiga e, em seguida, para espalhar a nova cera de forma uniforme no piso. Adequadas particularmente para mármore e azulejos.

### **Escovas de cercas macias pretas\***

Devem ser utilizadas para concluir a primeira fase de enceramento. Adequadas para todos os pisos duros.

### **Esponjas de polimento cinzentas\***

Utilizadas durante a fase de enceramento final para criar um alto brilho.

Podem ser utilizadas em todas as superfícies duras, mas são especialmente adequadas para mármore e azulejos.

### **Esponjas brancas naturais\***

Estas esponjas brancas naturais, feitas principalmente de lã, foram concebidas especialmente para encerar pisos de madeira. Devem ser utilizadas após as escovas macias pretas.

## PARA ENCERAR E POLIR OS PISOS

### **PARA ENCERAR OS PISOS:**

Antes de aplicar a cera, certifique-se de que a superfície está limpa. Remova quaisquer manchas de gordura utilizando um pano humedecido.

Para aplicar a cera, siga as instruções fornecidas com o verniz.

Utilize uma cera de boa qualidade, espalhando-a de forma uniforme. Quando a cera estiver seca, efetue o polimento do piso com as escovas com textura dura amarelas ou com as escovas pretas mais macias.

### **PARA POLIR OS PISOS:**

Para produzir um alto brilho, utilize as esponjas brancas naturais para pisos de madeira ou as esponjas de polimento cinzentas para todas as outras superfícies duras.

Para obter os melhores resultados, mova sempre a enceradora em linhas retas em vez de aplicar um movimento circular.

As esponjas de polimento devem ser utilizadas apenas depois de toda a superfície ter sido anteriormente polida com as escovas.

### **ESVAZIAR O SACO EXTERIOR / SACO DE PAPEL PARA O PÓ**

A enceradora de sucção recolhe o pó para o saco. Para manter a eficiência da sua enceradora, verifique o nível de pó e esvazie o saco de tecido ou substitua frequentemente o saco de papel para o pó.

### **MODELOS EQUIPADOS COM SACO DE PAPEL PARA O PÓ:**

Abra completamente o fecho e remova o saco de papel para o pó ao puxar o anel de papelão do canal de ar. (Fig. 5)

Encaixe o novo saco de papel para o pó conforme descrito no parágrafo “Encaixar o saco de papel para o pó”.

### **MODELOS EQUIPADOS COM SACO DE TECIDO (SEM SACO DE PAPEL PARA O PÓ):**

Remova o saco de tecido do grampo de plástico superior (Fig. 7) e desligue a flange de plástico inferior da tampa ao pressionar ligeiramente no entalhe na flange.

Vire o saco de tecido ao contrário e agite delicadamente. (Fig. 8)

\* Apenas em alguns modelos

O saco de tecido pode ser lavado. Sugerimos lavar à mão em água tépida com um detergente suave.

### **LIMPEZA DAS ESCOVAS E ESPONJAS**

As escovas podem ser lavadas em água tépida com um detergente suave.

As esponjas podem ser escovadas delicadamente com água e sabão e limpas com um pano humedecido. Não mergulhe as esponjas na água e sabão.

Deixe as esponjas secarem bem antes de utilizar, mantendo-as pousadas numa superfície plana.

### **TRANSPORTE, MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO**

Transporte a enceradora utilizando as rodas traseiras.

Enrole o cabo de alimentação à volta dos 2 grampos no tubo da pega.

Para manter as escovas em boas condições, remova-as sempre antes de armazenar a enceradora.

### **LISTA DE VERIFICAÇÃO SIMPLES PARA O UTILIZADOR ANTES DE CONTACTAR A ASSISTÊNCIA**

- 1) Está presente uma fonte de electricidade funcional para a enceradora? Verifique com outro aparelho.
- 2) O saco para o pó está cheio? Consulte o capítulo “Encaixar o saco de papel para o pó”.

Lembre-se: Será cobrada uma taxa de assistência se a enceradora for examinada e se considerar que está em condições de funcionamento, se não tiver sido montada de acordo com estas instruções ou se tiver sido utilizada incorretamente.

### **PEÇAS SOBRESSALENTES E CONSUMÍVEIS HOOVER**

Substitua sempre as peças por peças sobressalentes Hoover genuínas. Pode obtê-las junto do seu representante local ou directamente da Hoover. Quando encomendar peças, mencione sempre o número do seu modelo.

### **ASSISTÊNCIA HOOVER**

Se necessitar de assistência a qualquer altura, queira contactar o seu serviço de assistência Hoover local.

### **QUALIDADE**

BSI ISO 9001: A qualidade das instalações industriais da Hoover foi avaliada de forma independente.

Os nossos produtos são fabricados de acordo com um sistema de qualidade que satisfaz os requisitos da norma ISO 9001.

### **A SUA GARANTIA**

As condições de garantia para este aparelho são as definidas pelo nosso representante no país onde foi vendido. Pode obter detalhes sobre estas condições junto do agente a quem adquiriu o aparelho. A fatura de venda ou o recibo deverão ser entregues quando apresentar uma reclamação ao abrigo dos termos da garantia.

Sujeito a alteração sem aviso prévio.

## INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK

Dit toestel mag enkel gebruikt worden voor reiniging in het huis, zoals beschreven in deze handleiding. Zorg ervoor dat u de instructies volledig begrijpt voordat u het apparaat in gebruik neemt. Laat het toestel nooit aangesloten achter. Schakel het toestel altijd uit en verwijder de stekker uit het stopcontact na gebruik, of voor het reinigen van het toestel of bij elke onderhoudstaak. Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten. Ook personen met een gebrek aan ervaring of kennis kunnen dit toestel gebruiken, indien ze toezicht of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het toestel en de gevaren in kwestie begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reinigings- en gebruikersonderhoud mag niet uitgevoerd worden door kinderen zonder toezicht. Indien het stroomsnoer beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het toestel te gebruiken. Om veiligheidsrisico's te voorkomen, moet het netsnoer worden vervangen door een erkend monteur van Hoover.

Houd handen, voeten, losse kleding en haar uit de buurt van roterende borstels.

Gebruik enkel toebehoren, gebruiksartikelen of reserveonderdelen die door Hoover aanbevolen of geleverd worden.

Deze boenmachine mag niet worden gebruikt voor het wassen van vloeren.

Gebruik uw toestel nooit buiten, op natte oppervlaktes of op een vochtige ondergrond.

Raap geen harde of scherpe objecten op zoals lucifers, hete assen, sigaretten of andere gelijkaardige items.

Spuit niet met ontvlambare vloeistoffen, reinigingsvloeistoffen, aerosols of hun dampen en zuig ze ook niet op.

Loop niet over het stroomsnoer wanneer u het toestel gebruikt of verwijder de stekker niet door aan het stroomsnoer te trekken.

Blijf dit toestel niet gebruiken wanneer het defect blijkt.

**Hoover service:** Om de veilige en doeltreffende werking van het apparaat te verzekeren, adviseren wij om onderhoud of reparaties alleen door een erkende onderhoudsmonteur van Hoover te laten uitvoeren.

Niet op het snoer staan of het snoer rond armen of benen winden terwijl u het toestel gebruikt.

**Het milieu:**

Dit toestel is gemarkeerd conform de Europese richtlijn 2011/65/EC betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Door dit product aan het einde van de levensduur op verantwoorde wijze weg te gooien, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid, die zouden kunnen ontstaan door een onverantwoorde afvalverwerking van dit product. Het symbool op dit product geeft aan dat het niet mag worden beschouwd als huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u het inleveren bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. U moet het toestel weggoien in overeenstemming met de lokale voorschriften voor afvalverwerking. Voor meer informatie over verwerking, hergebruik en recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met uw lokale overheid, uw afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product heeft gekocht.



Dit toestel voldoet aan de Europese Richtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU en 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l. Via Privata Eden Fumagalli, 20861 Brugherio (MB) Italy

**HOE TE STARTEN**

**Door deze stapsgewijze handleiding te volgen, is uw nieuwe Hoover-boenmachine klaar voor gebruik:**

Haal de boenmachine en accessoires uit de verpakking.

Gooi de verpakking op een veilige en milieuvriendelijke manier weg.

**MONTAGE HANDGREEP**

Verbind de 2 handgreepsecties en zorg ervoor dat de stijl in het gat past. **(Afb. 1)**

Plaats de handgreep in de opening aan de achterkant van de kap en druk totdat deze in het gat valt (aangegeven door een "klik"). **(Afb. 2)**

**MONTAGE BUITENZAK**

Bevestig de zaksteun aan de haak onder de handgreep. **(Afb. 3)**

Zodra de zaksteun is bevestigd, steekt u de plastic flens aan de onderkant van de zak in de opening aan de achterkant van de kap. **(Afb. 4)**

**DE PAPIEREN STOFZAK PLAATSEN\***

Raadpleeg de volgende instructies voor modellen die met een papieren stofzak\* uitgerust zijn:

- 1) Open de sluiting op de buitenzak zo ver mogelijk om het luchtkanaal bloot te leggen.
- 2) Plaats de papieren stofzak door de kartonnen kraag op het luchtkanaal te drukken. **(Afb. 5)**
- 3) Stop de papieren stofzak in de buitenzak en sluit de ritssluiting volledig.

**DE BORSTELS PLAATSEN**

**VEILIGHEIDSWAARSCHUWING:** De boenmachine moet uitgeschakeld worden en de stekker moet uit het stopcontact gehaald worden voordat de borstels geplaatst of vervangen worden. Draai de boenmachine ondersteboven. Plaats elke borstel of pad op zijn as en druk totdat een klik aangeeft dat het de juiste positie is. Om borstels of pads te verwijderen, pakt u ze vast en trekt u ze naar u toe. **(Afb. 6)**

**Uw boenmachine is nu klaar voor gebruik.**

**UW STOFZUIGER GEBRUIKEN**

Zorg ervoor dat de hendel rechtop staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt.

Om de boenmachine te starten, duwt u de hendel naar beneden en laat u deze in de werkstand zakken.

Om de boenmachine te stoppen, zet u de hendel gewoon weer rechtop.

\* Alleen bepaalde modellen

## ACCESSOIRES

Boenmachines zijn met veerbelaste borstels en pads uitgerust om de beste resultaten te verkrijgen, zelfs op vloeren met een oneffen oppervlak.

Om deze reden is de kleine, smalle borstel aan de voorkant van de kap ook veerbelast.

Er worden drie sets borstels en pads met de boenmachine meegeleverd:

### **Gele harde borstels\***

Te gebruiken om het oude boenmachine te verwijderen en vervolgens de nieuwe was gelijkmatig over de vloer te verdelen. Bijzonder geschikt voor marmer en tegels.

### **Zwarte zachte borstels\***

Moet worden gebruikt om de eerste polijstfase te voltooien. Geschikt voor alle harde vloeren.

### **Grijze polijst schijven\***

Te gebruiken tijdens de laatste polijstfase voor het verkrijgen van een hoogglans.

Ze kunnen op alle harde ondergronden worden gebruikt, maar zijn vooral geschikt voor marmer en tegels.

### **Witte schijven\***

Deze natuurlijke witte pads, voornamelijk gemaakt van wol, zijn speciaal ontworpen om houten vloeren te polijsten. Ze moeten na de zwarte zachte borstels gebruikt worden.

## OM DE VLOEREN TE WAXEN EN TE POLIJSTEN

### **OM DE VLOEREN TE WAXEN:**

Zorg ervoor dat het oppervlak schoon is voordat u polijstmiddel aanbrengt. Verwijder eventuele vette vlekken met een vochtige doek.

Volg de instructies die bij het polijstmiddel geleverd zijn om het polijstmiddel aan te brengen.

Gebruik een polijstmiddel van goede kwaliteit en verdeel het gelijkmatig. Poets de vloer nadat het polijstmiddel opgedroogd is met de gele harde textuurborstels of de zachtere zwarte borstels.

### **OM DE VLOEREN TE POLIJSTEN:**

Gebruik voor het verkrijgen van een hoogglans de natuurlijke witte pads voor houten vloeren of grijze polijstpads voor alle andere harde oppervlakken.

Beweeg de polijstmachine altijd in rechte lijnen in plaats van in cirkels om betere resultaten te verkrijgen.

Polijstpads mogen pas gebruikt worden nadat het hele oppervlak eerst met borstels is gepolijst.

### **DE BUITENZAK LEDIGEN / PAPIEREN STOFZAK**

De zuigpolijstmachine vangt stof op in de zak. Om de efficiëntie van uw boenmachine te behouden, controleert u het stofniveau en maakt u de stoffen zak regelmatig leeg of vervangt u de papieren stofzak regelmatig.

### **MODELLEN UITGERUST MET PAPIEREN STOFZAK:**

Ritsluiting volledig openen en papieren stofzak verwijderen door de kartonnen kraag uit het luchtkanaal te trekken. **(Afb. 5)**

Plaats een nieuwe papieren stofzak zoals beschreven in paragraaf "De papieren stofzak plaatsen".

### **MODELLEN UITGERUST MET STOFFEN STOFZAK (ZONDER PAPIEREN STOFZAK\*):**

Verwijder de stoffen zak van de bovenste plastic clip **(Afb. 7)** en maak de onderste plastic flens los van de kap door lichtjes op de inkeping op de flens te drukken.

Draai de stoffen zak ondersteboven en schud voorzichtig. **(Afb. 8)**

De stoffen zak kan gewassen worden. We raden aan om het met de hand te wassen in warm water met een mild wasmiddel.

\* Alleen bepaalde modellen

**BORSTELS EN PADS WASSEN**

De borstels kunnen met de hand in warm water met een mild wasmiddel gewassen worden.

Pads kunnen voorzichtig in water met zeep geborsteld worden en met een vochtige doek afgeveegd worden. Dompel de pads niet onder in water met zeep.

Laat de pads voor gebruik goed drogen en houd ze plat.

**TRANSPORT, ONDERHOUD EN OPSLAG**

Verplaats de boenmachine door middel van de achterwielen.

Wikkel het snoer om de 2 clips op de stuurbuis.

Om borstels in goede staat te houden, moet u ze altijd verwijderen voordat u de boenmachine opbergt.

**EENVOUDIGE CONTROLELIJST VOOR DE GEBRUIKER VOORDAT U VOOR SERVICE BELT**

- 1) Is er een werkende stroomtoevoer naar de boenmachine? Controleer het stopcontact met een ander elektrisch apparaat.
- 2) Is de stofzak vol? Zie hoofdstuk "De papieren stofzak plaatsen".

Vergeet niet: Er worden servicekosten in rekening gebracht als de boenmachine onderzocht wordt en in goede staat verkeert, niet in overeenstemming met deze instructies gemonteerd is of als deze misbruikt is.

**HOOVER RESERVEONDERDELEN EN GEBRUIKSARTIKELN**

Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen van Hoover. Deze zijn verkrijgbaar bij uw Hoover dealer. Als u onderdelen bestelt, vermeld dan altijd het modelnummer.

**HOOVER SERVICE**

Mocht u gebruik willen maken van de service, neem dan contact op met uw Hoover dealer.

**KWALITEIT**

BSI ISO 9001: De fabrieken van Hoover zijn op onafhankelijke wijze getest op kwaliteit.

Onze producten worden vervaardigd aan de hand van een kwaliteitssysteem dat voldoet aan de vereisten van ISO 9001.

**JOUW GARANTIE**

De garantievoorzwaarden voor dit toestel worden bepaald door onze vertegenwoordiger in het land waar het toestel wordt verkocht. Details omtrent deze voorwaarden zijn verkrijgbaar bij de dealer waar u het toestel hebt gekocht. Wanneer u aanspraak wilt maken op deze garantie, dan moet u het verkoop- of ontvangstbewijs voorleggen.

Wijzigingen zijn zonder voorafgaande kennisgeving mogelijk.



48033380